

# 希拉里 金传

从女律师到美国最有权势的女人



欧阳茱莉○编著

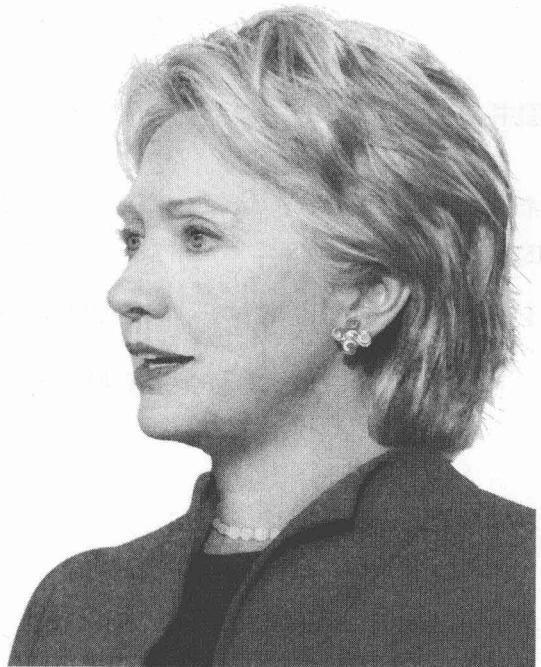
HILLARY CLINTON



你对她的了解有多少呢？  
她是怎么一步一步地走到美国第一夫人的位置的？

书

华中科技大学出版社



# 希拉里

从女律师到美国最有权势的女人

金  
传

欧阳茱莉◎编著



华中科技大学出版社  
<http://www.hustp.com>

中国·武汉

## 图书在版编目（CIP）数据

希拉里全传 / 欧阳茱莉 编著. —武汉：华中科技大学出版社，2012.8

ISBN 978-7-5609-7748-5

I. 希… II. 欧… III. 希拉里, C.—传记 IV. K837.127=5

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第040695号

---

希拉里全传

欧阳茱莉 编著

策划编辑：亢博剑

责任编辑：焦娜娜

封面设计：金 刚

责任校对：孙 倩

责任监印：熊庆玉

出版发行：华中科技大学出版社（中国·武汉）

武昌喻家山 邮政编码：430074 电话：027-87557437 010-84533149

印 刷：湖北新华印务有限公司

开 本：720mm×1040mm 1/16

印 张：15

字 数：202千字

版 次：2012年8月第1版第1次印刷

定 价：32.00元

---



本书若有印装质量问题，请向出版社营销中心调换

全国免费服务热线：400-6679-118 竭诚为您服务

版权所有 侵权必究

# 前言

2011年5月11日，在美国海豹突击队击毙本·拉登后，这一重大时刻定格于一张奥巴马和幕僚们在白宫时局室观看“实时直播”的照片上。但美国一家犹太报纸却在刊登这张照片时动了些小手脚，他们把照片上的希拉里和另外一名白宫女官员反恐事务主管奥德丽·托马森用photoshop处理掉了。而该报在公开道歉时声称，他们这样做是因为担心会引发“有关性方面的联想”，所以该报从不刊登任何女性形象的照片。

很多时候，经常有人打着“欣赏女性应该欣赏她们的本身和行为，而非外貌”的旗号来掩盖他们性别歧视的事实。

在许多国家，女性和男性的地位都是不平等的。男性往往被认为是国家栋梁，被委以重任；而女性想要在社会上占有一席之地，尤其是凌驾于男性之上，通常会背负不少骂名。这在号称“人权”、“民主”的美国也不例外，一个女人要干出一番大事业，承受的压力与争议必然要比男人更多。

在中国，有两位姓克林顿的美国名人家喻户晓，一位是美国前总统比尔·克林顿，另外一位就是他的妻子——前第一夫人希拉里·克林顿。当然，如今的希拉里已经不再以第一夫人的身份出现在世人面前，她的新身份是现任美国国务卿。她是唯一一个不满足于站在丈夫身后的美国第一夫人，她不只敢于站出来谋求公职，还成为了现今美国最有权势的女人。

作为女人，希拉里将精彩人生演绎到了极致。她用实际行动在这个男权社会创造了一个奇迹，这个奇迹让她成为全世界女人膜拜



的对象。

女强人不是一天炼成的，先来看看希拉里早期的成就——著名女子高等学府韦尔斯利学院的学生会主席；耶鲁大学法学院博士；罗斯律师事务所唯一的女性合伙人；全美百名最有影响的律师之一；曾出任六家全国性大公司的董事；美国儿童福利委员会主席；美国儿童劳动委员会“刘易斯·海因”奖的获得者。单凭这份履历，她的人生已经足够辉煌。

希拉里曾经呼吁集合大家的力量创造一个团结的地球村，保护儿童们在没有伤害、没有痛苦的环境下自由、快乐、无忧无虑地成长。她在世界各地为女性和儿童的权利奔走呼号。不仅如此，她还在家庭妇女和事业女性两者之间巧妙地寻找到了一种共存之法，为人妻、为人母，她都力求完美和成功。在比尔·克林顿的回忆录中，他这样写道：“如果没有希拉里的一路支持，我可能连今日成就的一半都达不到。”

在多重身份中，希拉里首先是一位母亲。在对外界所有问题的回应中，她都以女儿切尔西·克林顿为重，要求所有媒体尊重她的女儿。当有风浪打来时，她像世界上所有的母亲一样，第一个挡在女儿面前：当女儿切尔西还是个小女孩时，她反对外界对她的刻意丑化和攻击，即使他们的本意是通过攻击切尔西来攻击希拉里。希拉里成功地将切尔西培养成了斯坦福大学的一位高材生。

其次，她是一位妻子。做前总统克林顿的妻子并不是那么容易的事，风流倜傥的克林顿为他们的家庭生活带来了很多不快。更糟糕的是，当他是一位总统时，他混乱的私生活成为全美的笑柄，甚至给他带来了政治上的攻击。但“莱温斯基”丑闻案发生之后，希拉里一如既往地站在丈夫身后支持他，帮助丈夫走出他人生中最大的困境。

最后，她还是一位富有争议的、集赞誉和指摘于一身的政治人物。人们普遍认为她是一位狂热的自由主义者。2000年，当她成为纽约州国会参议员时，她成为了第一位获得公职的第一夫人、纽约州第一位女性参议员，她的竞选策略主要注重于医疗健康、儿童妇

女权益等问题。但民众始终认为她是自由派中的一员，保守派更对她进行了猛烈攻击。而在伊拉克问题上，她态度的先后转变更是为世人所诟病。

那她究竟是一位怎样的人物呢？

她是独一无二的。

世界上只有一个希拉里·克林顿。

一路走来，希拉里也并非是一帆风顺的。当她还是行走在韦尔斯利学院校园里的少女时，她也曾像所有年轻女孩子一样，为自己的前途感到迷茫和困惑。毕业后，她曾在阿拉斯加的一个鱼厂打工，最终的结果是上当受骗。但这些都未能阻止她前进的步伐，她依旧成为了美国有史以来最耀眼的女性之一。

我们或许可以这样说：希拉里·克林顿是美国的一面镜子，从她的人生历程里，我们可以看到美国剧烈的社会变化。美国人时而爱她，时而恨她，这些爱或憎，都是出于对美国这个国家的自豪或不满。当她受到憎恶时，那是民众对国家怨恨之时；当她受到喜爱时，那便是民众对国家感到骄傲之时。在一些人眼中，她是一位先驱者，一位伟大的英雄人物；另一些人却认为她胆小怕事、虚伪做作，一旦出现危机她极易躲避，她还固守己见，绝不会承认错误，也不愿向外界寻求安慰和帮助。

对于舆论，希拉里一向很能控制自己的情绪。她是一位极具野心和抱负的现代女性。在某种程度上，美国女性以至全世界的女性都视她为楷模，这令她获得了女性们的一致支持。在美国历史上，她先后以第一夫人和美国国务卿的身份留下了浓墨重彩的一笔。毫无争议，她是美国有史以来名声最大、功绩最为卓越的第一夫人，同时，她也是最受争议的第一夫人。

其实，希拉里遭到攻击的原因无非是她夸大自己的处境、忽略所犯错误，口是心非，这些都是政客们的通病。她确实是美国政坛上最聪明、最出众的一位，这点毋庸置疑。她细心、勤勉，甘愿为事业和国家大计赴汤蹈火：在被智利地震扰乱的拉美之行中，她曾



在24小时内连续对4个国家进行了访问。

希拉里·克林顿，这是个公众烂熟于心的名字，我们对她的真正了解又有多少呢？那么，现在就让我们一同感受她走过的那段非凡之路吧。

# 目 录

## 上篇 掌权美国的女人

### 第一章 第一同伴：心动邂逅，缘定一生

童年生活：严苛教育奠定不凡	3
大学期间：化茧成蝶，毕业蜕变	9
去阿肯色：初次接触美国政治	16
公司律师：事务所第一位女律师	22
商业投资：赚赔参半的买卖	28
律协登顶：最具影响，目标远大	34

### 第二章 第一夫人：夫唱妇随，问鼎白宫

总统大选：最出色的竞选总管	41
入主白宫：夫妻二人同心齐改革	48
无罪报告：白水事件浮出水面	53
人间地狱：走出弹劾低谷	59
政绩显赫：夫妻总统谱写华丽乐章	67
命犯桃花：患难夫妻共面婚姻危机	73

### 第三章 第一女人：东山再起，重返荣耀

竞选议员：柳暗花明的政治抱负	81
不畏强敌：为赢得选举铺路	87
美参议院：成功组建战情室	91
伊战立场：艰难的中间道路	95



竞选总统：利用网络减少是非	101
迎战奥巴马：选择在最佳时期出手	105
风雨携手：政治配偶克林顿	112
公职生涯：国务卿是最后一站	118

## 下篇 做女人当如希拉里

### 第四章 气质如兰：像希拉里一样光彩照人

智慧的女人最有女人味	127
美丽与自信同行	132
女人因善良而美丽	138

### 第五章 社交手腕：像希拉里一样游刃有余

担当过错，绝不掩饰	143
小心应对把柄	148
做人不必太较真	153

### 第六章 胸怀大志：像希拉里一样展示自己

为梦想而优雅	159
有个性就要保持本色	164
只有创新才能改变	168

### 第七章 全力付出：像希拉里一样独当一面

关键时刻要大胆抉择	173
职业定位需谨慎	176

努力拼搏并全力以赴 ..... 182

## 第八章 经营婚姻：像希拉里一样争取幸福

把共同的志趣作为爱情的基础 ..... 185

离婚不是唯一的选择 ..... 191

做一个出色的贤内助 ..... 195

## 第九章 挑战极限：像希拉里一样勇于竞争

靠真本事脱颖而出 ..... 201

勇往直前的路上不要气馁 ..... 205

挑战自己，没有什么不可以 ..... 207

## 第十章 目标明确：像希拉里一样面向未来

拒绝消极，做一个有梦想的女人 ..... 211

行动力最重要 ..... 216

把现在当做开始，美梦成真 ..... 220

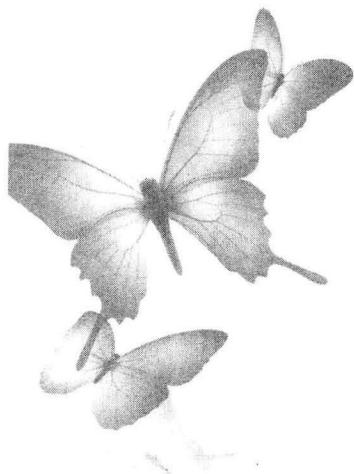
参考书目 ..... 225

后记 ..... 227



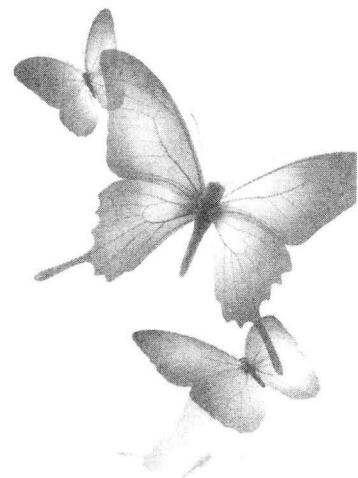
目

录



## 上篇

# 掌权美国的女人





# 第一章 第一同伴：

## 心动邂逅，缘定一生

### 童年生活：严苛教育奠定不凡

在芝加哥市郊的帕克里奇，有个叫休·罗德姆的家伙是人们眼中公认的“怪人”。他不跟任何邻居交往，也不参加社区或是孩子学校组织的任何活动，即使在自己小家庭的一亩三分地里，他也不是一个温和、好相处的男人。暴躁易怒的休·罗德姆就像是一枚不定时炸弹，随时都有可能被引爆。他常常当着外人和孩子的面对妻子侮辱谩骂，把场面弄得极尴尬。在对孩子的管教上，休·罗德姆也坚持着自己绝对权威的父权统治，包括对自己的女儿——希拉里·罗德姆。

休·罗德姆来自宾夕法尼亚州的斯克兰顿市，他曾为哥伦比亚饰带公司推销过产品。他在推销产品时碰到了多萝西，那时她正在竞聘一家公司的打字员，两人很快坠入爱河。

1947年10月26日，希拉里·罗德姆出生在芝加哥北区的埃奇沃特医院。她出生时有8磅多重，母亲多萝西说：“她一出生就很成熟。”这个“成熟”的女孩的确在日后证明了她的不同凡响。希拉里在自传中提到自己的父亲时，曾这样说：“在管教我们的时候，他偶尔会失去控制，会大声喊叫甚至会对我们采取体罚措施，尤其



是对弟弟们。而我认为有时候这样做并不公平，或者根本就是小题大做。但即使是在他发火的时候，我也从来没有怀疑过他对我们的爱。”希拉里认为，父亲这样的脾气和做法赋予了她和弟弟们一种特殊的力量，使他们成为竞争意识强、斗志旺盛的“战士”，那是一种伟大的培养计划。这无疑是一种正面的、感恩的解读。不过，在她童年的那些岁月里，她和弟弟们可没有如此豁达地化解过那些难忘的恐惧和压抑。

休·罗德姆性格阴郁，只要有他在，家里就很少出现欢声笑语。为了一些小事，休·罗德姆会不依不饶。一次，希拉里的弟弟一时疏忽忘记了拧上牙膏的盖子，他愤怒地把盖子从窗户扔了出去，并命令犯错的孩子在那个下着雪的天气滚出去，到院子里的冬青树丛中找盖子。多萝西和三个孩子都很害怕休·罗德姆发火，每到那时，他们会感觉整个家像要爆炸了一样。休·罗德姆还有一些莫名其妙的规矩，没有道理，却坚决不许被改变。比如，不管芝加哥的冬天气温有多低，他都要求在晚上睡觉前把暖气关掉，直到第二天早晨才可以打开，尽管多萝西和孩子们冻得瑟瑟发抖。如果按照心理学家弗洛姆的理论来分析，休·罗德姆毫无疑问属于“权力型人格”的人，这样的男人追求对周围的人有绝对的控制权。有时候，在一些家庭讨论之中，多萝西也会忍不住将自己的相反观点表达出来，但这样做换来的结果往往是休·罗德姆轻蔑的话语：“自以为是的女人！”“你懂什么？”“你这些愚蠢的想法是从哪里冒出来的？”

不过，在对待孩子的教育问题上，多萝西和休·罗德姆的观念还是很相似的，他们都认为强硬一些的挫折教育对于孩子的成长是十分有益的。他们希望自己的三个孩子都能够出类拔萃，长大了可以在不同的领域中独当一面。小时候的希拉里家境虽然不错，但是却从来没拿到过父母给的零用钱，倘若她希望和其他小朋友一样买些喜欢的小玩意儿，便只能靠自己打工来赚。

休·罗德姆有一个十分固执的观念：不夸奖孩子。对于小希拉里取得的任何成绩，休·罗德姆都是冷漠回应。一次，希拉里骄傲

地拿着成绩单给父亲看，那个学期，她除了一门功课是B，其他的都是A。她认为自己很努力，可以博得父亲的赞赏，但是休·罗德姆的回答却是：“试题出得太简单了，应该全部都拿到A才对。”希拉里儿时的朋友贝奇·埃布林曾说：“我的父母总是欣赏我所做的一切，而希拉里得到的是另一种爱，必须努力争取才能得到。”尽管在教育方式上，休·罗德姆的方法未必正确，不过若单就结果来看，他的确是培养出了孩子们浓厚的家庭观念和强势主动的处事风格。

休·罗德姆虽然苛刻严厉，但是他有一个在当时非常开明的想法，他并不认为女孩因为性别的缘故就应该在教育上被忽略，反而更加有意识地培养希拉里成为一个与众不同的女孩。有一年春天，休·罗德姆带家人去公园玩，当时正好有一群人在玩棒球，休·罗德姆便陪希拉里站在那里一直观察投球技术，直到希拉里看会了旋转球的投球技巧。后来，希拉里的棒球技术非常高超，并且在篮球、足球、冰球、垒球等多种运动中成为厉害的主力选手。希拉里说：“我是女孩，但他从没对我说过哪一行是不能做的，这一点非常重要。”休·罗德姆以同样的方式培养了女儿对股票价格的敏感，他要求她仔细研究《论坛报》上的股票行情，以便进行“正确的投资”，赔钱会受到惩罚。在父亲的引导下，希拉里很快就掌握了其中的精髓，这给她后来闯荡期货市场奠定了基础。

在希拉里的自传中，她毫不掩饰她对父亲的爱：“小时候，我很崇拜父亲。我会在窗口满怀希望地张望他的身影，一看到他回家，我就会马上冲出去拥抱他。”

作为姐姐，希拉里在小时候是两个弟弟的庇护者。因为父亲的影响，弟弟休吉·罗德姆和托尼·罗德姆小时候很崇尚武力，他们喜欢在外面打架惹祸，而父亲并不会因为这个而责备他们，而是默许他们这样胡闹。因此，从小就强势的希拉里常常会帮助弟弟们摆平一些小纠纷，有时也会设计一些恶作剧来打发生活中的无聊时段，但是受到惩罚的往往是休吉和托尼。弟弟们都认为休·罗德



姆更偏爱姐姐希拉里，希拉里也的确比弟弟们更懂得在父亲面前撒娇，她喜欢亲昵地称休·罗德姆为“老爸”，也愿意想尽一切办法来讨好这位很难赞扬她的父亲。休·罗德姆尽管嘴上不说，但一直对女儿引以为豪，在后来克林顿当选总统的庆祝会上，他也曾毫不掩饰地对他的老朋友说：“我的女儿是个不同寻常的女孩。”

如果说父亲培养出了希拉里身上强势的气魄，那么，多萝西赐予希拉里的财产就是坚韧不拔的性格。在希拉里4岁那年，一家人刚刚搬到帕克里奇，有一个爱欺负人的女孩总是对希拉里很蛮横，希拉里经常哭着回家，抹着眼泪告诉母亲自己被欺负了。那女孩叫苏西，和她差不多大。有一天，她又哭着回家，多萝西说：“希拉里，你必须面对，让他们看看，你不怕他们，现在到外面去，不要怕，如果她（苏西）再像往常一样打你，就坚决回击。”希拉里真的按照母亲说的话去做了，她当着几个男孩子的面打了苏西一个耳光。这个行为使她找回了尊严和自信，她跑回去骄傲地对母亲说：“现在我可以和男孩子们一起玩了。”没多久，希拉里就成为了那一带孩子中的领袖人物。

多萝西认为，她要让希拉里知道，内心的懦弱是最要不得的，很多看起来很困难的事情，其实很容易就能克服，只要拥有坚韧不拔的毅力，人生便会没有跨不去的坎儿。与休·罗德姆主张的“为了赚钱而学习”不同，多萝西希望自己的孩子们是为了更好地理解生活、理解世界而努力学习，她不愿意过多干涉子女的选择，而是任他们自由发展，因为她觉得“任何事情都是可能发生的”。其实，就教育方面来说，多萝西的观念和方法更加科学。多萝西年轻时受到限制，接受的教育并不多，这造成了她在个人和职业选择方面的诸多障碍，所以她将希望寄托到了她的三个孩子身上。希拉里的童年基本上都是在读书中度过的，每个周末，多萝西都会带希拉里去图书馆，希拉里也总是一头扎进书里不愿出来。与同龄人不同，她总是更喜欢一些需要动脑子的游戏，11岁左右，她就开始跟大人们玩纸牌了。“她总是能玩得不错”，希拉里的一位叔叔后来

回忆说。

1957年10月，前苏联成功向太空发射了第一颗人造卫星，这个震惊全世界的消息很快传到了美国，并在这个国家引起了巨大反响。当时希拉里还是一名小学生，小小的脑袋里浮现出许多奇思妙想，她想成为一名可以乘坐宇宙飞船在太空里冒险遨游的科学家。上了中学以后，这个念头就越来越强烈了。当时的美国总统是肯尼迪，他在全国范围内宣扬：“我们不能在空间竞赛里输给苏联。”为此他制订了一个登月计划。希拉里听到这个消息后立即决定做一名宇航员，不过后来她发现自己视力不好，这辈子恐怕是实现不了这个愿望了。

严苛的家庭教育，使得希拉里从小就是学校中的尖子生，小学时，几乎每门功课的成绩都是A，这确实是值得赞誉的一件事。在休·罗德姆的刻意塑造下，希拉里的爱好都更男孩子气一些。她爱好网球、棒球、橄榄球，还喜欢谈论政治。

在少年时期，希拉里的政治观念受父亲的影响很大，他们都是共和党的坚定拥护者。1960年，希拉里就读八年级，在当时的美国总统竞选中，她和父亲都支持尼克松当选。选举的第二天，同样支持尼克松当选的老师凯文来到了学校，他露出了身上的淤伤，那是在芝加哥的选区投票所被打的，原因是他质疑了民主党籍监票员的行为。希拉里愤怒极了，她和朋友贝齐·埃布林利用午餐的时间，用投币电话向市长办公室投诉。那一个周末，她们瞒着家人来到了南城的贫民区，帮助某个共和党团体核对选民信息。她们挨家挨户地敲门，遭到了不少白眼与谩骂。但是最后，希拉里还真的找到了投票作弊的信息：一块空地上有十多位选民的登记信息。希拉里为自己的发现兴奋不已，但是，肯尼迪当选总统已成事实，不会因为这微小的变故而改变，此行她唯一换得的就是回家之后父亲的雷霆之怒。

少女时期的希拉里爱好很丰富，滑冰、打球、游泳、唱歌、跳舞，样样精通。她交友广泛，且总是异于常人，喜欢跟各种各样的